

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 251115 517700
Website: www.africa-union.org

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الرابعة عشرة
أديس أبابا، إثيوبيا، 26-30 يناير 2009

—

EX.CL/491 (XIV)

تقرير الاجتماع الاستثنائي
للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة
ماسيرو، ليسوتو، 18-19 ديسمبر 2008
ملخص تنفيذي

—

ملخص تنفيذي للتقرير عن اجتماع الوزراء

عقد المؤتمر الاستثنائي للاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن المرأة وشؤون الجنسين يومي 18 و 19 ديسمبر 2008 في ماسيرو، ليسوتو. وكان قد سبقه اجتماع الخبراء في نفس المكان من 15 إلى 17 ديسمبر 2008. وكان الهدف الأساسي للمؤتمر الاستثنائي للوزراء هو اعتماد سياسات للاتحاد الأفريقي حول مسائل الجنسين وفقاً للمقرر المتخذ في أغسطس 2008 في الاجتماع المشترك بين الاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء شؤون الجنسين والمرأة.

حضر الاجتماع ست وعشرون (26) دولة من الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي وهي: الجزائر، بوتسوانا، بوركينافاسو، كوت ديفوار، تشاد، جمهورية الكونغو الديمقراطية، إثيوبيا، جامبيا، غينيا، كينيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى، ملاوي، مالي، موريشيوس، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية، جنوب أفريقيا، السودان، سوازيلاند، تنزانيا، توجو، تونس وزيمبابوي. حضرت الاجتماع أيضاً اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

ألقي البيان الافتتاحي معالي رئيس وزراء مملكة ليسوتو، السيد بكاليتا موسيسلي. ورحبت السيدة ليتا موسيمي أوجانا، نيابة عن رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، بمعالي رئيس الوزراء الذي قام بإبداء ملاحظاته الافتتاحية. وتناول الكلمة بعدها سعادة السفير ساجو جالو، سفير جمهورية جامبيا وممثلها الدائم لدى مفوضية الاتحاد الأفريقي، وذلك باسم صاحبة المعالي إيساتو انداي سيدي، نائبة رئيس جامبيا ووزيرة الدولة لشؤون المرأة لجمهورية جامبيا.

تم انتخاب هيئة المكتب كما يلي:

الرئيس	:	مملكة ليسوتو
النائب الأول للرئيس	:	الجزائر
النائب الثاني للرئيس	:	تنزانيا
النائب الثالث للرئيس	:	تشاد
المقرر	:	جامبيا
نائب المقرر	:	توجو

تم اعتماد جدول الأعمال وبرنامج العمل بدون تعديلات.

كان معظم وقت الاجتماع مكرساً لبحث وتعديل مشروع سياسات الاتحاد الأفريقي حول مسائل الجنسين. وعقب ذلك، اعتمد مشروع سياسات الجنسين مع تعديلات.

طرح خطة العمل الخاصة بمسائل الجنسين لإبداء الملاحظات بشأنها. وأبلغ المدير الوزراء أنه بسبب صعوبات في ترجمة الوثيقة إلى لغات العمل الأربع في الاتحاد الأفريقي لم توزع خطة العمل على الوزراء للبحث.

فيما يتعلق بعقد المرأة الأفريقية (2010-2020) المقترح، رأت الدول الأعضاء أن فكرة إعلان عقد المرأة الأفريقية حظيت بحسن القبول إلى جانب الاقتراح الداعي إلى ضرورة كون العقد ذا منحي شعبي عام مع تبنى منهج ينطلق من القاعدة إلى القمة ويأخذ في الحسبان احتياجات المرأة الريفية والطريقة المثلى لضمان كونها واعية بهذه المبادرة ومستفيدة منها. وسيكون من الضروري بعد ذلك إدماج أهداف العقد وتنظيمها في خطة عمل. ومن ثم، قرر الوزراء أنه يتعين على المفوضية أن تقوم بالمزيد من إثراء المقترح المتعلق بعقد المرأة الأفريقية وذلك في إطار التشاور مع خبراء الدول الأعضاء وأن

فيما يخص تقرير الحالة عن تنفيذ المقرر بشأن إنشاء الصندوق الائتماني للمرأة الذي تم تقديمه لإبداء الملاحظات بشأنه، فقد عبّر الاجتماع عن بعض مشاعر القلق إزاء ما تسبب فيه بنك التنمية الأفريقي من إبطاء في إجراء دراسة الجدوى التي طلبتها المفوضية. لذلك، أخذ الوزراء علماً بالتقرير وأوصوا بأن تبلغ المفوضية المجلس التنفيذي بهذا التأخير في يناير/فبراير 2009، مع إبراز التحديات الماثلة أمام تنفيذ المقرر .EX.CL/DEC.245(VIII)

تم تقديم واعتماد مشروع إعلان ماسيرو إلى الوزراء على النحو الذي عدّل.

في مراسم الجلسة الختامية، ألقى كلمة الشكر السيدة نوارة سعدية جعفر، وزيرة شؤون الجنسين والمرأة للجزائر، وقدمت الملاحظات الختامية السيدة متابيسوا لبيونو، وزيرة شؤون الجنسين والشباب والرياضة، ممثلة لمملكة ليسوتو.

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone: 251 11 5517 700 Fax: 251 11 5517844
www.africa-union.org Website:

الاجتماع الاستثنائي
للووزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة
18 – 19 ديسمبر 2008
ماسيرو، ليسوتو

تقرير الاجتماع الوزاري

—

أولاً- المقدمة:

1- عقد مؤتمر الاتحاد الأفريقي غير العادي للوزراء المسؤولين عن المرأة ونوع الجنس في الفترة من 18 إلى 19 ديسمبر 2008 في ماسيرو، ليسوتو، وسبق هذا الاجتماع اجتماع الخبراء حول سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي الذي عقد في نفس المكان في الفترة من 15 - 17 ديسمبر 2008، وكان الغرض من انعقاد المؤتمر الوزاري غير العادي للاتحاد الأفريقي هو اعتماد سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي التي سوف تعرض على مؤتمر رؤساء الدول والحكومات تمهيداً لاعتمادها في يناير 2009. ويأتي هذا وفقاً للمقرر الذي اتخذ في شهر أغسطس 2008 في اجتماع الاتحاد الأفريقي/اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المشترك لوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة.

ثانياً- الحضور:

2- حضرت الاجتماع الدول أعضاء الاتحاد الأفريقي التالية:
الجزائر، بوتسوانا، بوركينا فاسو، كوت ديفوار، تشاد، جمهورية الكونغو الديمقراطية، أثيوبيا، جامبيا، غينيا، كينيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية الاشتراكية الشعبية العظمى، مالاوي، مالي، موريشيوس، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية، جنوب أفريقيا، السودان، سوازيلاند، تنزانيا، توجو، تونس وزيمبابوي.

ثالثاً- مراسم الافتتاح:

ملاحظات ترحيب لممثلة مفوضية الاتحاد الأفريقي، السيدة ليتا موسيمي أوجانا مديرة مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية:

3- في معرض ملاحظاتها الافتتاحية رحبت السيدة ليتا موسيمي أوجانا نيابة عن رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي بجميع أعضاء الوفود والمشاركين

4- شكرت المديرية أيضاً مكتب رئيس الوزراء، وزارة الخارجية وسفارة ليسوتو المعتمدة لدى الاتحاد الأفريقي على جهودهم التي كان لها الفضل في أن يكمل أول مؤتمر وزاري للاتحاد الأفريقي حول نوع الجنس بالنجاح.

5- وأشارت إلى أن الاجتماع الوزاري انعقد إعمالاً لمقرر مؤتمر الوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة الذي اتخذ في أديس أبابا في أغسطس 2008 لعقد هذا الاجتماع الاستثنائي للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة قبل موعد انعقاد قمة يناير 2009. وأحاطت أعضاء الوفود علماً بأن اجتماعيين تشاورين أحدهما للدول الناطقة بالإنجليزية والبرتغالية ودول الجنوب الأفريقي والآخر للدول الناطقة بالفرنسية والعربية ودول شمال أفريقيا قد انعقدت وفقاً لما كان مقرراً من 1 إلى 2 ديسمبر 2008 في جوهانسبرج ومن 6 إلى 7 ديسمبر 2008 في القاهرة على التوالي لمناقشة وتبني السياسة.

6- سلطت السيدة ليتا الضوء على التقدم الذي أحرزته مفوضية الاتحاد الأفريقي في تنفيذ المقرر الوزاري، وتحديداً إدراج الاجتماعيين التشاوريين والاجتماع الوزاري الاستثنائي في أجندة اجتماعات الاتحاد الأفريقي لعام 2008، وتعبئة موارد إضافية، وعرض المقرر الوزاري على لجنة الممثلين الدائمين وكذلك الحصول على الموافقات اللازمة من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي. وأشارت إلى أن المفوضية راضية عن نتائج اجتماع الخبراء وتنتقل إلى اعتماد الوزراء لسياسة نوع الجنس للاتحاد

كلمة سعادة السفير م ساجو جالو سفير جمهورية جامبيا والممثل الدائم لدى بعثة الاتحاد الأفريقي:

- 7- في الجلسة الافتتاحية وجه سعادة السفير جالو نيابة عن فخامة السيدة ايساتو نيجي- سعيدي نائبة رئيس جامبيا ووزيرة شؤون المرأة، الشكر للاتحاد الأفريقي ولحكومة ليسوتو على الحفاوة البالغة والالتزام بالنهوض بالقضايا المتعلقة بنوع الجنس وشؤون المرأة.
- 8- ذكر السفير جالو أن ضمان تكافؤ الفرص بالنسبة للرجل والمرأة وتحسين وضع المرأة يعتبران من المتطلبات الأساسية للتنمية الاجتماعية-الاقتصادية والمستدامة واستطرد موضحاً كيف أن جامبيا قد التزمت، تمثيلاً مع روح عمليات نوع الجنس للاتحاد الأفريقي الخاصة بنوع الجنس، بإدماج نوع الجنس من خلال الآليات التشريعية وآليات السياسة المختلفة.
- 9- أكد سعادة السفير أنه كجزء من تعميم الالتزامات المختلفة مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة فإن تقارير جامبيا حول هذه الاتفاقية قد تجلت في إنشاء المكتب الوطني للمرأة في جامبيا، ولاحظ السفير جالو أيضاً أن خطة عمل الاتحاد الأفريقي تستهدف تنفيذ سياسة نوع الجنس. بيد أن سعادته قد عدد أيضاً العوامل الأساسية للتنفيذ الناجح للسياسة من بينها: الالتزام السياسي، الموارد، آليات التنفيذ لمثل هذه الخطط العملية والمسئولية.

كلمة افتتاحية لدولة رئيس الوزراء السيد باكاليتا موسيسيلي، مملكة

ليسوتو:

10- في ملاحظاته الافتتاحية رحب دولة رئيس الوزراء بأعضاء الوفود في مملكة ليسوتو وأعرب عن امتنانه البالغ للأعضاء ومفوضية الاتحاد الأفريقي لموافقتهم على عقد الاجتماع الاستثنائي لمؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة في مملكة ليسوتو.

11- وأشار دولة رئيس الوزراء، من بين جملة أمور أخرى، إلى قمة مابوتو في يوليو 2003، ولبروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب حول حقوق المرأة في أفريقيا، وللإعلان الرسمي حول المساواة بين الجنسين في أفريقيا ولخطط عمل مابوتو، باعتبارها من بين الصكوك التي توضح التزام الدول أعضاء الاتحاد الأفريقي بالمساواة بين الجنسين في القارة. وتوجه رئيس الوزراء أيضاً بالشكر لرئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي على التزامه المستمر نحو تعزيز أهداف ومبادئ المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

12- أشار رئيس الوزراء إلى سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي باعتبارها وثيقة تفي بقيم ومبادئ الاتحاد على ضوء ما ورد في القانون التأسيسي للاتحاد.

13- سلط دولة رئيس الوزراء الضوء على الجهود التي تبذلها ليسوتو حالياً نحو تحقيق قارة أفريقيا خالية من التمييز بين الجنسين والذي من شأنه تعزيز المساواة بينهما. وأحاط رئيس الوزراء أعضاء الوفود علماً بأن ليسوتو وقعت على الميثاق الدولية والإقليمية التي تعزز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

14- على المستوى الوطني أشار سيادته إلى دستور ليسوتو وآليات سياساتها مثل إستراتيجية الحد من الفقر 2004-2007 والرؤية الوطنية 2020 باعتبارها بعض الجهود التي توضح التزام بلاده نحو خلق ديمقراطية

15- إضافة إلى ما ذكر أعلاه لاحظ سيادته أنه على الرغم من أن ليسوتو قد قطعت أشواطاً ملحوظة في تحسين نوعية حياة المرأة من خلال، من بين جملة أمور أخرى، قانون جرائم الجنس، الصفة القانونية لقانون الأشخاص المتزوجين، نظام تخصيص الموازنات الملائم لنوع الجنس من خلال إطار إنفاق متوسط المدى والتشريع المعلق حول العنف المحلي، إلا أن المرأة ما زالت تعاني بصورة غير متناسبة من تحديات مثل فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

16- أعرب سيادته كذلك عن قلقه حول المعوقات المؤسسية التي يمكن أن تقلب المكاسب الجاري تحقيقها نحو مساواة المرأة وتمكينها رأساً على عقب. ومن بين هذه المعوقات نقص تنسيق ومواءمة البرامج على الصعيدين الوطني والإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك ألقى السيد رئيس الوزراء الضوء على نقص التمويل غير الكافي فضلاً عن عدم القدرة الكافية لتنفيذ السياسات الملائمة لنوع الجنس باعتبارها معوقات خطيرة تحول دون تحقيق أهداف المساواة بين الجنسين.

17- وفي ختام ملاحظاته أكد دولة رئيس وزراء ليسوتو مجدداً التزام بلاده الشديد بالجهود الدولية والإقليمية والقارية التي تستهدف تحقيق نتائج ملموسة في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في أفريقيا واستطرد في توجيه الثناء على الاتحاد الأفريقي والدول الأعضاء على جهودهم التي يبذلونها في اتجاه النهوض بالمساواة بين الجنسين وطمأن الاتحاد الأفريقي والدول الأعضاء حول رغبة بلاده للعمل سوياً معهم نحو تحقيق هذه الأهداف.

18- بعد دعوته لأعضاء الوفود والمشاركين إلى استكشاف عجائب المملكة الجبلية، أعلن سيادته الافتتاح الرسمي للاجتماع الاستثنائي للاتحاد الأفريقي لوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة.

رابعاً- انتخاب هيئة المكتب:

19- تم انتخاب هيئة المكتب على النحو التالي:

الرئيس:	ليسوتو
النائب الأول للرئيس:	الجزائر
النائب الثاني للرئيس:	تنزانيا
النائب الثالث للرئيس:	تشاد
المقرر:	جامبيا
النائب الأول للمقرر:	توجو

خامساً- اعتماد مشروع جدول الأعمال ومشروع برنامج العمل:

20- تم اعتماد جدول الأعمال وبرنامج العمل دون إدخال أي تعديلات.

سادساً- عرض مشروع سياسة نوع الجنس بعد تنقيحه من جانب الخبراء:

21- عرضت مديرة مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية مشروع سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي على الوزراء. بعد بحث الوثيقة تم اعتماد مشروع سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي بعد إدخال التعديلات عليها.

سابعاً- عرض خطة عمل سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي:

22- عرضت مديرة مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية خطة عمل سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي للإحاطة، وأبلغت الوزراء أنه نظراً

- 23- كما أحاطت الوزراء علماً بأن الخبراء قرروا أثناء اجتماعهم أنه نظراً للطبيعة الفنية للوثيقة فإنه يلزم فصل خطة العمل عن سياسة نوع الجنس وأن تعرض السياسة فقط على المؤتمر لاعتمادها أثناء قمة يناير 2009. في هذه الحالة، سوف يكون متاحاً إثراء واستكمال خطة عمل نوع الجنس بدرجة أكبر ويتم عرضها على الوزراء في وقت لاحق لاعتمادها.
- 24- وافق الوزراء على اقتراح المديرية، ولكنهم شددوا على الحاجة إلى توفير ترجمة دقيقة للوثيقة ككل بجميع لغات عمل الاتحاد الأفريقي لعرضها على الاجتماع المقبل.

ثامناً- عرض حول عقد المرأة المقترح:

- 25- في أعقاب المناقشات التي دارت حول خطة عمل نوع الجنس، عرضت مديرة مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية ورقة حول عقد المرأة المقترح 2010-2020. قدمت المديرية نبذة عن المبادرة حيث ذكرت أنها ترجع إلى بدايات نشأة حركة تحرير المرأة الأفريقية ومشاركتها في العملية الدولية العامة بما في ذلك مؤتمر مكسيكو سيتي العالمي حول المرأة عام 1975 وغيره من المبادرات العالمية والأفريقية التالية حول تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين. وبعد ذلك، سلطت الضوء على الدور القيادي لأفريقيا على صعيد المبادرات الرائدة حول تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين، من خلال اعتماد التزامات وبروتوكولات هامة بشأن هذه القضية.

- 26- كما أحاطت المديرية الدول الأعضاء علماً بأن فكرة عقد المرأة الأفريقية كانت قد عرضت على اجتماع الاتحاد الأفريقي -اللجنة الاقتصادية المشتركة للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة في أغسطس

27- أعربت الدول الأعضاء عن مخاوفها من اعتماد مبادرة أخرى لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في الوقت الذي تم فيه تسجيل نجاح بسيط لتنفيذهما بين النساء الأفريقيات الريفيات. وفي هذا الصدد اقترح أن تكون أهداف عقد المرأة الأفريقية نابعة من الجماهير الشعبية، فضلاً عن ضرورة اتخاذ نهج من القاع إلى القمة الذي يأخذ في حسبانته احتياجات المرأة الريفية وكيفية الاستفادة المثلى من هذه المبادرة. بعد ذلك سوف تكون هناك حاجة إلى تفرغ أهداف العقد وتنظيمها في خطة عمل.

28- بعد ذلك قرر الوزراء ضرورة إثراء الاقتراح الخاص بعقد المرأة الأفريقية من جانب المفوضية، للتشاور مع خبراء الدول الأعضاء، توطئة لعرضه على الوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة قبل تقديمه للمؤتمر في يونيو/يوليو 2009.

تاسعاً- عرض تقرير حالة حول تنفيذ المقرر المعني بإنشاء الصندوق الاستثماري للمرأة (VIII) EX.CL/Dec.425:

29- قدمت مديرة مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية تقرير الحالة حول تنفيذ المقرر المعني بالصندوق الاستثماري للمرأة إلى الوزراء وذلك بغرض الإحاطة. وذكرتهم أن تقريراً كاملاً حول المؤتمر القاري بشأن إنشاء الصندوق الاستثماري الأفريقي للمرأة الذي عقد في مالابو في مارس 2008 كان قد تم عرضه على الاجتماع الوزاري المشترك للاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا حول نوع الجنس وشؤون المرأة في أغسطس 2008، وفي هذا الصدد فإن التقرير الحالي يعتبر استكمالاً

30- أبلغت المديرية الاجتماع أنه في أعقاب الطلب المقدم من الدول الأعضاء لإعداد دراسة جدوى يتم إجرائها من جانب المفوضية حول قدرة استمرار الصندوق الاستئماني، بقيادة بنك التنمية الأفريقي إلا أنه لم يتم استلام أي رد ملموس من البنك، ووفقاً لذلك فقد اضطلعت مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية بمبادرة الكتابة إلى رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي تطلب منه أن تتولى المديرية مسؤولية الريادة الخاصة بإجراء دراسة الجدوى حول الصندوق الاستئماني، وحددت أحد الاستشاريين تنفيذ الدراسة في حينها تمهيداً لعرضها على المجلس التنفيذي في يناير/فبراير 2009.

31- أعرب الاجتماع عن بعض القلق إزاء المبادرات التي اضطلعت بها المفوضية في سبيل إنشاء الصندوق الاستئماني، لاسيما فيما يتعلق بإجراء الاضطلاع لدراسة الجدوى حول الصندوق الاستئماني ومن ثم أحاط الوزراء علماً بالتقرير وأوصوا بأن تقوم المفوضية بتقديم تقرير حالة إلى المجلس التنفيذي في يناير/فبراير 2009، الذي يسלט الضوء على التحديات التي تواجهه عند تنفيذ مقرر EX.CL/DEC.425(VIII).

عاشراً- عرض حول مشروع إعلان ماسيرو المقدم للوزراء:

32- تم تقديم مشروع إعلان ماسيرو إلى الوزراء وتم اعتماده بعد التعديل.

حادي عشر - مراسم الاختتام:

قرار شكر لمعالي السيدة نوارا سعدية جعفر وزيرة نوع الجنس
وشؤون المرأة في الجزائر:

33- نيابة عن الوزراء الآخرين ووجهت معالي السيدة نوارا سعدية جعفر وزيرة نوع الجنس وشؤون المرأة الشكر لمملكة ليسوتو حكومة وشعباً على الترحيب الحار والحفاوة البالغة كما ووجهت الشكر للوزراء الآخرين على التزامهم وكذلك الخبراء لما أنجزوه من عمل رائع. وأثنت أيضاً على مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية للاتحاد الأفريقي لما أنجزته من عمل في التحضير للاجتماع. وهنأت مملكة ليسوتو على اعتماد إعلان ماسيرو من قبل الوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة والذي اعتبرته حدثاً هاماً وتاريخياً.

ملاحظات ختامية لمعالي السيدة ماثيسو أ. لبيونو، وزيرة نوع الجنس
والشباب والرياضة والترفيه بمملكة ليسوتو:

34- في ملاحظتها الختامية ووجهت معاليها الشكر لجميع الوزراء والخبراء على التزامهم وعلى ما حققوه من عمل قيم خلال أيام قليلة كللت في النهاية باعتماد سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي. ووجهت الشكر أيضاً لكل شخص أسهم في نجاح الاجتماع لاسيما اللجنة الوطنية المنظمة لما قامت به من عمل جيد. وأعربت عن امتنانها للجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لعرضها استضافة المؤتمر الثاني للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة.

35- وفي الختام تمننت لجميع أعضاء الوفود عودة سالمة إلى أرض الوطن وعيد سعيد و عام جديد يسوده الرخاء.

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone: 251 11 5517 700 Fax: 251 11 5517844

Website: www.africa-union.org

EX.CL/491 (XIV)
ANNEX.

إعلان ماسيرو حول سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي

—

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone: 251 11 5517 700 Fax: 251 11 5517844

Website: www.africa-union.org

الاجتماع الاستثنائي
لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين
عن نوع الجنس وشؤون المرأة
19 ديسمبر 2008
ماسيرو، مملكة ليسوتو

إعلان ماسيرو

حول سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي

نحن وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولون عن نوع الجنس وشؤون المرأة بعد أن التقينا في الاجتماع الاستثنائي للاتحاد الأفريقي الذي عقد في ماسيرو، مملكة ليسوتو في الفترة من 15 - 19 ديسمبر 2008.

إذ يساورنا قلق عميق لأنه على الرغم من التقدم الهام المحرز في مجال النهوض بالمرأة والمساواة بين الجنسين، إلا أن فجوة نوع الجنس ما زالت شاسعة كما تجلى ذلك في التخصيص غير المتكافئ للموارد، والمشاركة غير المتساوية في صنع القرار، بما في ذلك عمليات السلم والعنف القائم على نوع الجنس والممارسات الضارة ضد المرأة.

1- نرحب بانعقاد الاجتماع الاستثنائي لمؤتمر الاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة.

2- نتوجه بالشكر لحكومة مملكة ليسوتو على الاستضافة الرائعة للاجتماع،

3- نحيط علماً بتقرير اجتماع الخبراء والوزراء.

4- نحيط علماً ونقدر العملية التي اضطلعت بها المفوضية في عقد اجتماعين تشاوريين استعراضيين، وضمان نجاح الاجتماع الاستثنائي فضلاً عن توفير منبر لاعتماد تقارير الخبراء والوزراء لاجتماع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا/الاتحاد الأفريقي المشترك للوزراء المسؤولين عن المرأة ونوع الجنس الذي عقد في الفترة من 25 - 29 أغسطس 2008 في أديس أبابا،

5- نعتمد سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي كوثيقة تعمل على التعجيل بتمكين المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين ومن ثم تسهل تنفيذ المادة 4(L) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي حول المساواة بين الجنسين، وبروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب حول حقوق المرأة في أفريقيا، والإعلان الرسمي للاتحاد الأفريقي حول المساواة بين الجنسين

- 6- **نوكد مجدداً** الالتزامات الإقليمية والدولية الهامة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛
- 7- **نلتزم** بدفع جهود الدعوة والتعجيل بتنفيذ سياسة نوع الجنس؛
- 8- **نطالب** أجهزة الاتحاد الأفريقي، المجموعات الاقتصادية الإقليمية والدول الأعضاء بتنفيذ جميع الالتزامات الواردة في سياسة نوع الجنس، فضلاً عن إتاحة وتوفير الموارد المطلوبة؛
- 9- **نحث** الدول الأعضاء على تقديم تقاريرها الدورية حول تنفيذ الإعلان الرسمي للاتحاد الأفريقي حول المساواة بين الجنسين في أفريقيا ؛
- 10- **نناشد** الدول الأعضاء التي لم تبادر بعد إلى ذلك، أن تقوم بالتوقيع والمصادقة على بروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب حول حقوق المرأة في أفريقيا؛ وندعو الدول الأعضاء التي صادقت على البروتوكول إلى تعميمه وتنفيذه؛
- 11- **نطالب** المؤتمر والمجلس التنفيذي بإضفاء الطابع المؤسسي على مؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن نوع الجنس وشئون المرأة؛
- 12- **نطالب** مفوضية الاتحاد الأفريقي بإنشاء آلية للرصد والتقييم وإعداد تقارير من أجل تنفيذ سياسة نوع الجنس للاتحاد الأفريقي؛
- 13- **نطالب** بأن يعلن مؤتمر يوليو 2009 رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي الفترة من 2010 إلى 2020 عقداً للمرأة الأفريقية، ونطالب كذلك بضرورة أن تقوم أجهزة الاتحاد الأفريقي، والمجموعات الاقتصادية

- 14- **نطالب** مفوضية الاتحاد الأفريقي تكثيف جهودها للتأكد من أن نوع الجنس قد أدمج في جميع برامج وأنشطة أجهزة الاتحاد الأفريقي، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والدول الأعضاء؛
- 15- **نرحب بعرض** حكومة الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لاستضافة المؤتمر الثاني للاتحاد الأفريقي للوزراء المسؤولين عن نوع الجنس وشؤون المرأة؛
- 16- **نطالب** رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي عرض سياسة نوع الجنس والوثائق الأخرى ذات الصلة على أجهزة السياسة بالاتحاد الأفريقي، توطئة لعرضها بعد ذلك على المؤتمر المقبل حول تنفيذ هذا الإعلان؛

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

2009

<http://archives.au.int/handle/123456789/3668>

Downloaded from African Union Common Repository